

úvod			
předkrmy			
Popara	11	Kavurma	22
Sýrový salát		Tourta ~ jehněčí pita z Kréty	23
Sýrové koblihy se smetanou	14	Řecká pita s masem	23
Předkrm se sýrem a kajmakem	14	Pita s ovčím sýrem	24
Jogurtové soufflé	14	Masové šátečky se smetanou	24
Salát urnebes	14	Tuňákový závin	24
Gibanice	15	Telecí játrová paštika	25
Proja se sýrem a kajmakem	15	Vepřová játrová paštika	25
Zagorské štrukle	15	Ústřice	25
Turoš sýr	16	Humr	25
Papriky plněné sýrem	16	Humrový salát	26
Papriky plněné sýrem a kajmakem	16	Plněné olihně	26
Srbská projá	16	Makrela po řecku	26
Kukuřičná kaše se sýrem	16	Vařená kambala	26
Plněná rajčata	17	polévky & čorby	
Olivy jako předkrm	17	Slepičí polévka	28
Plněné vinné listy	17	Bílá slepičí čorba	28
Přimořské artyčoky	17	Kosovská slepičí polévka	28
Pudink ze špenátu	18	Kuřeččí čorba s pórkem	28
Knedlíky z kysaného zelí	18	Husí polévka s játrovými knedlíčky	29
Kysané zelí jako předkrm	18	Zeleninová čorba	29
Papula ~ fazolová kaše	19	Telecí polévka	29
Cibulky v marinádě z rajčat	19	Hovězí polévka se zeleninou	30
Zapečené žampiony	19	Polévka s masovými knedlíčky	30
Pečené houby	19	Polévka ze skopového masa	30
Předkrm z lilků	20	Jehněčí čorba	30
Vařené kukuřičné klasy	20	Polévka z jehněčích jater	31
Pečené kukuřičné klasy	20	Istrijská minestra	31
Omeleta s cuketou	20	Dubrovnická minestra	31
Omeleta s pršutem	20	Sarajevská čorba	32
Sušené papriky s vejci a uzeným masem	21	Begova čorba	32
Vejce plněná telecím mozkem	21	Kyselá čorba z vepřového masa	32
Vejce na kopřivách	21	Selská masná polévka	33
Pomazánka z kuřečích jater	21	Houbová polévka	33
Huspenina	22	Čorba s uzeným masem	33
Slepičí huspenina	22	Maslovacká polévka	33
		Kmínová čorba	34
		Polévka s kukuřicí	34

Kedlubnová čorba	34	Pašovy masové kuličky	45
Fazolová polévka	35	Telecí s cibulí a česnekem	46
Vířavská čorba	35	Telecí džuveč s rýží	46
Slavonská fazolová polévka	35	Vešalice ~ grilovaný telecí steak	46
Fazolová polévka s těstovinami	35	Sekaná	46
Čorba z hrášku	36	Telecí pečeně	47
Jarní polévka	36	Leskovacká mučkalice	47
Hustá cuketová polévka	36	Karbanátky	47
Chřestová polévka	36	Leskovacké uštipce	47
Mléčná polévka s cuketou	37	Balkánský biftek	48
Čočková čorba se zvěřinou	37	Hovězí pilaf	48
Řecká polévka se sýrem	37	Makedonské čevapčiči	48
Rajská čorba	37	Čevapčiči	49
Pórková polévka	38	Hovězí dalmatské maso	49
Kvěťáková čorba	38	Dušené hovězí plátky	49
Polévka z řepy	38	Čuftý	49
Polévka z mladých kopřiv	38	Burek	50
Čorba z kopřiv	39	Vařené masové kuličky	50
Hustá kopřivová polévka	39	Mleté řízky v jogurtu	50
Špenátová čorba	39	Sýrové kjuftěty s omáčkou	51
Krém ~ čorba z hrášku	39	Pljeskavice	51
Avgholemono	40	Srbská pljeskavice	51
Rýžová polévka	40	Jehněčí pljeskavice	51
Polévka z kyselých okurek	40	Kebab	52
Zelná čorba	40	Kebab s jogurtem	52
Kyselá zelná polévka	40	Souvlaky	52
Rybí polévka s rýží	41	Šašlik	52
Mořská polévka	41	Jehněčí guláš	53
Rybí polévka	41	Jehně pečené na rožni	53
Rybí čorba	41	Plněné jehně	53
Tarator	42	Pečené jehně s cibulkou	53
Studená dožínková polévka	42	Jehněčí v kysaném mléce	54
Broskvová polévka	42	Jehněčí rizoto	54
Vanilková polévka s mandlemi	42	Jehněčí s petrželkou	54
Polévka ze sušeného ovoce	42	Jehněčí ledviny se slaninou	54
pokrm z masa		Skopový guláš	55
Djulbastije	44	Skopová pečeně	55
Telecí perkelt	44	Dolmadžik ~ játrové koláčky	55
Telecí přírodní řízky	44	Skopové maso s vejci	55
Telecí kotlety s jogurtem	44	Skopové zapečené v jogurtu	56
Tas~kebab	44	Skopové maso s kroupami	56
Masové kuličky v omáčce	45	Plněné kůzle	56

Játra s ovčím sýrem a vejci	
Ražniči	
Vepřová kýta v těstě	
Vepřová pečeně	
Selátko pečené v troubě	
Vepřová pečeně na víně	
Vepřové maso s ovčím sýrem	
Vepřový kebab	
Mix kebab	
Kuřecí ražniči s játry	
Kuřecí ražniči	
Kuře dušené v kajmaku	
Kuře pečené na víně	
Zapečený kuřecí džuveč	
Kuřecí paprikáš	
Kuře s česnekem na rožni	
Kuře na smetaně s česnekem	
Kuřecí pilaf	
Kuřecí játra ve slanině	
Opilé kuře	
Slepice v hořčicové omáčce	
Krůta plněná kaštany	
Zagorská krůta s mlinci	
Krocen na zázvoru	
Krocen plněný olivami	
Husa nadívaná makarony	
Husa zapečená s rýží	
Králík na víně	
Králík s olivami	
Zaječí guláš	
Zajíc pečený na víně	
Srncí paprikáš	
Srncí masové placky	
Jelení steak	
pokrmý z masa a zeleniny	
Sarma	
Sarma ve špenátových listech	
Papazjanije	
Makedonský čevap	
Sogan~dolma ~ plněné cibule	
Bosenský hrnec	
Řecké bifteky	

56	Tracký džuveč	68
57	Džuveč	69
57	Pastýřská mučkalice	69
57	Kapama s lilkem	69
57	Roláda plněná hráškovým pyré	69
58	Vepřové na bosenský způsob	70
58	Dušená žebra se zelím	70
58	Fazole s uzenými žebry	70
58	Janija s fazolemi	71
58	Kysané zelí po srbsku	71
59	Dršťky po dalmatsku	71
59	Turli tava	72
59	Hajdučský čevap	72
59	Červený pilaf	72
59	Jehněčí se špenátem	73
60	Jehněčí maso s hráškem	73
60	Krztama s hráškem	73
60	Bačův hrnec	74
60	Jehněčí kapama	74
61	Jehněčí hrnec	74
61	Jehně plněné fazolemi	75
61	Šiš~čevap	75
61	Pečený lilek	75
62	Jehněčí džuveč s jogurtem	76
62	Skopové vařené s brambory	76
62	Zeleninová janija s masem	76
63	Skopové maso s fazolemi	76
63	Zapečené skopové s pórkem	77
63	Skopové na houbách	77
63	Skopové maso na cibuli	77
63	Skopová janija	77
64	Musaka z brambor	78
64	Musaka z kvěťáku	78
64	Musaka ze smaženého kvěťáku	78
	Musaka z rýže	79
66	Kedlubnová musaka	79
66	Řecká musaka s rajčaty	80
66	Musaka z kysaného zelí	80
67	Musaka z lilků	80
67	Plněná zelenina	81
68	Plněné papriky na turecký způsob	81
68	Plněné papriky na řecký způsob	81

Plněná rajčata	82	Plněné cukety	95
Zapečené brambory s pršutem	82	Cukety s rajčaty	96
Plněné brambory	82	Smažené cukety	96
Plněný lilek	83	Dušené cukety na smetaně	96
Lovecký paprikáš	83	Pilaf bez masa	96
Pečené brambory s jehněčím	84	Paprikáš bez masa	97
Pórek s uzenými žebry	84	Cizrna s rajčaty	97
Vařená zelná musaka	84	Špenát s rýží	97
Kuřecí játra s hráškem	84	Kopřivy s rýží	98
Dušené kuře	85	Papriky plněné fazolemi	98
Kuřecí kapama	85	Papriky plněné zeleninou	98
Pilaf	85	Papriky plněné rýží	99
Uzená krůtí stehna se zelím	86	Rajčata plněná houbami	99
Bažant v zelných listech	86	Zapečená čočka	99
Slepice s drceným pepřem	86	Zapečené zelené fazolky	100
pokrmý bez masa		Sataraš	100
Imam bajalma	88	Zeleninová janija s fazolemi	100
Podvarak	88	pokrmý z ryb a mořských živočichů	
Pečené nové brambůrky	88	Rybí kebab	102
Vařené fazole	88	Burteto ~ dušená ryba	102
Prebranac ~ zapečené fazole	89	Mořský đas na brudet	102
Gravče tavče ~ pečené fazole	89	Istrijský brodet	102
Míchaná zelenina na víně	89	Kotorský brodet	103
Letní zeleninový hrnec	90	Brodet ~ dušená ryba	103
Zeleninový brodet	90	Tresčí brodet	103
Zeleninový džuveč	90	Rybí paprikáš	104
Lilkový džuveč	90	Rybí džuveč „mořský“	104
Lilková janija	91	Rybí džuveč „sladkovodní“	104
Lilky na víně	91	Marinovaná makrela	105
Musaka z lilků bez masa	92	Makrela s citronem	105
Fazolová musaka	92	Sardinky na gradele	105
Musaka z brambor a sýru	92	Sleď po balkánsku	106
Musaka z brambor a špenátu	93	Jeseter s rýží	106
Musaka z květáku a brambor	93	Plněný mořský okoun	106
Špenátová musaka	93	Treska se smetanou	107
Musaka z kysaného zelí	94	Kapr s červeným vínem	107
Dušené červené zelí	94	Kapr na cibuli	107
Rumunské zelí	94	Kapr na víně	107
Fazolové karbanátky	94	Guláš z kapra	108
Zeleninové karbanátky	95	Kapr na olivách	108
Houbové karbanátky	95	Zapečený kapr	108
Karbanátky z cuket	95	Restovaný sumec	109

Pstruh na mandlích	109	Lukovice	119
Pstruh v kajmaku	109	Marinovaná červená řepa	120
Pstruh na víně	109	Marinovaná nezralá rajčátka	120
Vařený zubatec	110	Marinované artyčoky	120
Vařená štika	110	Marinované cuketky	120
Zapečená treska s rajčaty	110	Marinované cibulky	121
Přímořské ražniči	110	Česnekový salát	121
Dušené slávky	111	Tzatziki	121
Slávky ve šťávě	111	Lilkový salát	121
Mušle v zeleninové omáčce	111	Celerový salát	122
Brodet z mušlí	111	Cikánský salát	122
Mušle s máslem	112	Albánský salát	122
Raci vaření ve víně	112	Pórkový salát	122
Buzara z raků	112	Květákový salát	123
Krevety v zelené omáčce	112	Kedlubnový salát	123
Krevety zavinuté v pršutu	112	Cibulkový salát	123
Smažené olihně	113	Balkánský salát	123
Olihně	113	Pindžur	124
Hlemýždi	113	Fazolový salát	124
Hlemýždi v omáčce	113	Fazolový salát pálivý	124
Chobotnice v marinádě	114	Salát z fazolových lusků	124
Ryba pečená v bramborách	114	Salát z makaronů	125
Plaka	114	Vařený salát	125
Černé rizoto	115	Salát s kyselým mlékem	125
Rizoto s krevetami	115	Salát z pečených brambor	125
Pilaf s úhořem	115	Malidžano ~ lilkový salát	126
Úhoř na česneku	115	Špenátový salát I	126
Rizoto s mušlemi	115	Špenátový salát II	126
Ryba pečená v zelenině	116	Langustový salát	126
Salamis	116	Sarajevský salát	127
Vařená ryba	116	Rýžový salát s olivami	127
saláty		Salát z chobotnice	127
Pampeliškový salát	118	Letní salát	127
Salát z vařených cuket	118	Hovězí salát	128
Cibulky s tvarohem	118	Hovězí salát s brambory	128
Hlávkový salát s jogurtem	118	Řecký salát	128
Salát z kysaného zelí	118	konzervovaná zelenina a ovoce	
Šopský salát	118	Slatko z kdoulí	130
Paprikový salát s ořechy	119	Fíkové slatko	130
Pečené papriky	119	Slatko z mladých ořechů	130
Salát z pečených paprik a rajčat	119	Slatko z růžového květu	131
Paprikový salát se sýrem	119	Slatko z hrušek	131

Malinovo~třešňový sirup	131	Banánový náky	146
Sirup z černého bezu	131	Rýžový náky	146
Džem z hroznového vína	131	Meruňková paluza	146
Hruškový džem	132	Mandlový zákusek	146
Fíkový kompot	132	Jablkový závin	147
Švestkové lokum	132	Smažené švestky	147
Balsudžuk	132	Jáhlová kaše se švestkami	147
Naložené hlávky zelí	133	Medový koláč	147
Nakládaná zelenina	133	Jablečný koláč	148
Papriky plněné zelím	133	Mrkvový koláč	148
Lilky v octovém nálevu	133	Rýžová kaše s hrozinkami	148
Naložený džuveč	134	Švestkový závin	148
Srbský ajvar	134	Medové pečivo s pepřem	149
Ajvar s křenem	134	Tulumbe	149
moučníky a jiné sladkosti		Gurabije	149
Chalva	136	Ořechové sušenky	150
Žlutá chalva	136	Štrúdl s mákem	150
Ořechová pšenice	136	Ovocný chléb	150
Sudžuk	136	pokrmý z mouky	
Urmašice	137	Těsto na pitu a závin	152
Rahatlokum	137	Škvarková placka	152
Sevdidžan	137	Mlinci	152
Tufahija ~ jablka plněná ořechy	138	Domácí nudle	152
Pita s medem	138	Kačamak	153
Ořechové fazole	138	Sezamová placka	153
Baklava na řecký způsob	139	Slavonské škrubanky	153
Baklava na turecký způsob	139	Bramborová žemle	153
Athénský ořechový koláč	140	Makedonská pogača	154
Tutmanik	140	Pogača se sodovkou	154
Kurabije	140	Listová pogača	154
Kadaif ~ zapečené nudle	141	Lepinje	154
Melomakarona	141	Domácí chléb	154
Liná pita ~ višňová	141	Slané koblihy	155
Ulutma	142	Listové těsto	155
Jablečná musaka	142	Sýrová žemle	155
Babiččin dort	142	Noky	155
Švestkový dort	143	Pohankový knedlík	156
Višňová pita	143	Jáhlová kaše	156
Vasův dort	144	Těstoviny	156
Dalmatský závin s mandlemi	144	Špenátové nudle	156
Palačinky s ořechy	145	Jogurtové bochánky	156
Kávové palačinky	145	nápoje & vína	157
Fíkový zákusek	145	slovníček	161